

POSTERS

Olivia Médion : Communauté sourde et linguistes, entre clivages et interdépendance : une approche anthropologique de la production des savoirs sur la LS

Daniela Martos Morais et Coralie Vincent : Expression de la temporalité en LSF

Chloé Thomas : Études des paramètres non-manuels en langue des signes française au sein d'énoncés interrogatifs : entre annotation manuelle et capture de mouvement

Olivier de Langhe : Transcription : construction verticale des phrases associée aux éléments grammaticaux en LSF

Comité d'organisation

Associations G.R.A.A.L.S. (Groupe de recherche et d'action aquitain sur la langue des signes) et C.R.I.S. (Comité représentatif des identités sourdes) M. Beddai, O. de Langhe, P. Guitteny, R. Gavrilesco, M.-H. Bouchet, C. Gibelind CLLE-ERSSàB (Cognition, Langue, Langages, Ergonomie - Equipe de Recherche en Syntaxe et en Sémantique à Bordeaux) UMR 5263

Langues du colloque

Le colloque est proposé en français et en langue des signes française (LSF) grâce à des interprètes entendants et des traducteurs sourds - « feeding ».

AVEC LE SOUTIEN DE



LANGUE DES SIGNES GRAMMAIRE ET ICONICITÉ

Les langues des signes (LS) font l'objet de recherches linguistiques de plus en plus largement diversifiées sur le plan théorique.

Certaines de ces recherches privilégient les points de rapprochement avec les langues vocales (LV) ; d'autres mettent plutôt l'accent sur ce en quoi LS et LV diffèrent ; d'autres encore proposent que les LS fonctionnent comme un « analyseur » pour toutes les langues humaines.

Parallèlement, l'iconicité est largement revenue sur le devant de la scène des recherches internationales ces 15-20 dernières années, étudiée tant dans les LV que dans les LS.

La question de l'iconicité et de ses relations avec la grammaire est souvent au centre des différences d'approche évoquées...

VENDREDI 02 ET SAMEDI 03 DÉCEMBRE 2022

UNIVERSITÉ BORDEAUX MONTAIGNE - AMPHI 700

[HTTPS://LANGUE-D-SIGNES.SCIENCESCONF.ORG/](https://langue-d-signes.sciencesconf.org/)

OBJECTIFS ET ENJEUX

Le colloque se propose de se centrer sur ces problématiques, à travers notamment les questionnements suivants, non exhaustifs :

Grammaire des langues des signes

Dans quelle mesure les LS contribuent-elles à interroger la notion traditionnelle du « grammatical » ?

Quelles catégories grammaticales sont pertinentes / ne sont pas pertinentes dans les LS ?

Quelle influence les LV ont-elles sur la grammaire des LS ?

Quels sont les outils de la linguistique traditionnelle qu'il faudrait privilégier pour faciliter la comparaison entre LS et LV ?

Les différentes approches linguistiques des LS sont-elles antagonistes ou complémentaires ?

Grammaire et iconicité

Qu'est-ce que l'iconicité dans les langues ? Qu'est-ce qu'une « grammaire de l'iconicité » ?

A quels niveaux d'analyse, dans quelles structures s'inscrit l'iconicité et quelles sont ses implications structurelles sur les LS ?

Iconicité dans les LS et iconicité dans les LV : sont-elles de même nature ? Peuvent-elles s'éclairer l'une l'autre ?

Quels sont les liens entre l'iconicité des LS et la pensée visuelle ? Entre l'iconicité des LS et la cognition ? Entre l'iconicité des LS et les modes d'expression visuelle comme les schémas, la bande dessinée ou le cinéma ?

Des énoncés ne comportant que des signes lexicaux ou, inversement, des énoncés sans aucun signe lexical sont-ils possibles en LS ? Les uns sont-ils « meilleurs » que les autres ? Quels sont leurs rôles respectifs et leurs interrelations ?

Grammaire et enjeux

Quelles formes prennent et/ou peuvent prendre les relations entre ces recherches et la communauté sourde ?

Quelles sont les relations entre grammaire, iconicité et enseignement de la LSF ?

Quel rôle joue et/ou devrait jouer l'Université dans ces recherches et dans leur diffusion ?



COMITÉ SCIENTIFIQUE

- Moez Beddaï, Université Bordeaux Montaigne
- Marion Blondel, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Leila Boutora, Aix-Marseille Université, UMR Parole et langage (UMR7309)
- Jean-Louis Brugelle, Ministère de l'Éducation nationale, chargé de mission national LSF
- Sandrine Bugarat, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Christian Cuxac, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Olivier De Langhe, Université Bordeaux Montaigne
- Florence Encrevé, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Isabelle Estève, LIDILEM - Université Grenoble-Alpes
- Ivani Fusellier, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Brigitte Garcia, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Robert Gavrilescu, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Carlo Geraci, Institut Jean-Nicod, Département d'études cognitives, ENS, CNRS
- Stéphanie Gobet, Université de Poitiers - Laboratoire FoReLLis (UR 15076)
- Pierre Guitteny, Université Bordeaux Montaigne, CLLE-ERSSAB (UMR 5263)
- Élise Leroy, CETIM - Laboratoire CLLE-ERSS, Université Toulouse 2 Jean Jaurès
- Emmanuela Martinod, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Daniela Martos Morais, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Ornela Mato, Université Paris 8, UMR 7023-Structures Formelles du Langage
- Agnès Millet, Université Grenoble Alpes, Laboratoire LIDILEM (EA 609)
- Saskia Mugnier, Lidilem - Université Grenoble Alpes, Laboratoire LIDILEM (EA 609)
- Marie Perini, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Annie Risler, Université Lille III, UMR Savoires Textes, Langage (UMR 8163)
- Richard Sabria, Université de Rouen, UR DYLLS (EA7474)
- Marie-Anne Sallandre, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Mirko Santoro, Institut Jean-Nicod, ENS, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)
- Yana Sennikova Université Paris 8, Université Paris-Lumières
- Christophe Touchais, Université de Poitiers
- Anne Vanbrugge, INSHEA, Université Paris 8, Université Paris-Lumières, CNRS (UMR 7023)



PROGRAMME

Vendredi 02 décembre

08h30 *accueil, stands*

09h00 présentation, discours officiels

09h30 **Christian Cuxac** : L'iconicité : une donnée pertinente pour l'analyse des langues des signes ?

10h30 *pause*

11h Ivani Fusellier : Sémologie corporelle et iconicité des langues des signes : émergence de formes linguistiques dans les LS naturelles et spontanées

11h30 Jean-François Piquet : Iconicité et grammaire pour l'enseignement

12h00 Marie-Anne Sallandre, Antonio Balvet, Geoffrey Besnard, Brigitte Garcia : Fréquence et type de catégories linguistiques dans quatre genres discursifs en LSF

12h30 *repas*

14h00 **Agnès Millet** : Du lexique à la syntaxe : les dynamiques iconiques - éthique théorique et méthodologique

15h00 Hatice Aksén, Marie-Anne Sallandre, Brigitte Garcia et Marie-Thérèse L'Huillier : La référence impersonnelle humaine en LSF

15h30 Robert Gavrilésco : Description linguistique de la langue des signes roumaine. Analyse de la variation linguistique et sociolinguistique du discours

16h00 *pause*

16h30 Fadwa Mhimdi, Aïcha Ben Rhouma, Ivani Fusellier, Marie-Anne Sallandre : Enjeux sociolinguistiques pour une description grammaticale de la LS tunisienne

17h00 Hervé Gendry, Véronique Gouriou : Syntaxe et LSF

17h30 Jean-Louis Brugeille : Intérêts et limites des apports de la recherche sur la LSF aux pratiques de l'enseignement

18h00 *clôture*



Samedi 03 décembre

08h30 *accueil, stands*

09h00 **Brigitte Garcia** : "Une langue, c'est fait d'une grammaire et d'un lexique" : est-ce si sûr ? Langues des signes et iconicité : la question du "lexique"

10h00 Hatice Aksén : Motivation des unités lexicales et des structures prédicatives en LSF – Analyse de la variation sémantique chez l'adulte sourd signant

10h30 *pause*

11h00 Marie-Thérèse L'Huillier : Enjeux didactiques de l'éducation du regard chez l'enfant sourd en France : comment faire évoluer ses troubles de l'écoute visuelle ?

11h30 Valentina Aristodemò & Fabio Del Prete : Pluralités de degrés dans la langue des signes italienne (LIS)

12h00 Annie Risler : Les signes pour dire 'transferts' en LSF : la motivation du lexique au service de la conceptualisation

12h30 *repas*

14h00 **Mirko Santoro** : Linguistique générative et LSF

15h00 Camille Challant, Michael Filhol : De l'informatique à la linguistique – une grammaire pour les langues des signes basée sur AZee

15h30 Geoffrey Besnard, Stéphane Amossé et Frédéric Vaghi : Réflexion et recul sur La LS

16h00 *pause*

16h30 Table ronde : Recherches sur la langue des signes / Recherches en langue des signes

17h45 bilan

18h00 *clôture*

